

Unicode request for two BMP Latin characters

L2/22-113R

Kirk Miller, kirkmiller@gmail.com

2022 July 09

This request is for two Latin letters used in basic literacy material. We request that they be added to the BMP.

The Luiseño community of California (Uto-Aztecan, ISO [LUI]) uses the casing pair <Ŷ ŷ> in their literacy and language-revival program. Myra Masiel-Zamora, Curator of Pechanga Cultural Resources in Temecula, has asked that we adopt <Ŷ ŷ> into Unicode to aid those efforts. These two letters are also used in descriptive Cupeño material (ISO [CUP]).

Thanks to Deborah Anderson of the Universal Scripts Project for her assistance.

Characters

Ŷ A7CC LATIN CAPITAL LETTER S WITH DIAGONAL STROKE. Figures 1–2.

ŷ A7CD LATIN SMALL LETTER S WITH DIAGONAL STROKE. Figures 1–3.

Properties

A7CC; LATIN CAPITAL LETTER S WITH DIAGONAL STROKE;
Lu; 0; L; ; ; ; ; N; ; ; ; ; A7CD;
A7CD; LATIN SMALL LETTER S WITH DIAGONAL STROKE;
Ll; 0; L; ; ; ; ; N; ; ; ; ; A7CC; ; A7CC

Chart

As they are needed for practical orthographies, the proposed characters should be added to the BMP. Proposed characters are shown on a red background, existing characters on grey. The full Extended-D block is reproduced at the end of this document.

	...0	...1	...2	...3	...4	...5	...6	...7	...8	...9	...A	...B	...C	...D	...E	...F
Latin Extended-D																
U+A7Cx	Ŷ	ŷ	Ŵ	ŵ	Ŷ	ŷ	Ź	Đ	đ	Š	š	Ÿ	Ŷ	ŷ		
U+A7Dx	Ŷ	ŷ		Ŷ		Ŷ	Ŷ	Ŷ	Ŷ	Ŷ						
U+A7Ex																
U+A7Fx			Ĉ	Ċ	Ď	Ě	Ɔ	Ɔ	Ɔ	œ	Ⅲ	Ɔ	Ɔ	Ⅲ	Ⅲ	Ⅲ

References

Raymond Basquez Sr, Neal Ibanez & Myra Masiel-Zamora (2018) *'Atáaxum Alphabet*. Great Oak Press, Pechanga Band of Luiseño Mission Indians.

Jane Hill (2005) *A Grammar of Cupeño*. University of California Publications.

Figures

S, s with slash (§, §)

Used for Luiseño and Cupeño; in the latter it is restricted to the digraph <§h §h> for the retroflex fricative. Luiseño uses <§ §> in literacy material and has a current need. These letters are distinct from the existing S with an oblique stroke, U+A7A8 <Œ> and U+A7A9 <ſ>.

/§h/

a. as onset: **§hawish** 'bread', **§he'nin** 'will decorate', **§hikiiy** 'a creaking sound', **§hukushukvel** 'the oldest, most wrinkled'

b. as coda: **a§hwet** 'eagle' **§he§hwayvelpa** 'Santa Ysabel' (place name)

Figure 1. Hill (2005: 14), illustrating the Cupeño digraph <§h §h>



Figure 2. Basquez (2018). Contrast of the three Luiseño sibilants <S s>, <§ §> and <Sh sh>.



Figure 3. Basquez (2018). The proposed character <š> illustrated on the front cover of a Luiseño primer.

Code block chart

Here is the full Latin Extended-D block. The proposed letters are in pink.

	A72	A73	A74	A75	A76	A77	A78	A79	A7A	A7B	A7C	A7D	A7E	A7F
0	Ɔ	F	K	P	W	9	1	N	G	X	Q	□		
1	Ɔ	s	k	p	w	d	l	n	g	L	q	□		
2	3	AA	K	P	z	l	n	€	K	J	W			C
3	3	a	k	p	z	m	n	€	k	X	w	β		F
4	ˆ	AO	K	Ɔ	Ɔ	n	r	ç	N	β	ç			Q
5	ˆ	ao	k	Ɔ	Ɔ	r	r	h	n	β	ç	β		I
6	H	AU	L	Q	P	R	T	B	R	Ω	Z	□		ı
7	h	au	l	q	p	r	t	b	r	ω	ð	□		ı
8	Ɔ	A	L	Q	Y	Ɔ	ˆ	F	S	U	d	δ		H
9	Ɔ	a	l	q	Y	Ɔ	:	f	s	u	S	δ		œ
A	ε	A	θ	Ɔ	3	δ	=	Ɔ	H	ʼA	s			III
B	ε	æ	θ	Ɔ	3	f	'	Ɔ	3	á	Ɔ			Ɔ
C	4	A	Ɔ	Ɔ	Ɔ	f	'	Ɔ	g	I	Ɔ			Ɔ
D	4	a	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	i	Ɔ			W
E	4	Ɔ	∞	Ɔ	9	Ɔ	Ɔ	Ɔ	I	U				I
F	4	Ɔ	∞	Ɔ	9	Ɔ	·	Ɔ	Q	ú				ΛV

**ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS
FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646¹.**

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html.
See also std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html for latest Roadmaps.

A. Administrative

1. Title:	<input style="width: 95%;" type="text" value="Modifier capital letters (b)"/>	
2. Requester's name:	<input style="width: 95%;" type="text" value="Kirk Miller"/>	
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):	<input style="width: 95%;" type="text" value="individual"/>	
4. Submission date:	<input style="width: 95%;" type="text" value="2022 July 09"/>	
5. Requester's reference (if applicable):	<input style="width: 95%;" type="text"/>	
6. Choose one of the following:		
This is a complete proposal:	<input type="checkbox"/>	<i>yes</i>
(or) More information will be provided later:	<input checked="" type="checkbox"/>	

B. Technical - General

1. Choose one of the following:			
a. This proposal is for a new script (set of characters):	<input type="checkbox"/>		
Proposed name of script:	<input style="width: 95%;" type="text"/>		
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>yes</i>	
Name of the existing block:	<input style="width: 95%;" type="text" value="Latin Extended-D"/>		
2. Number of characters in proposal:	<input style="width: 95%;" type="text" value="2"/>		
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):			
A-Contemporary	<input checked="" type="checkbox"/>	B.1-Specialized (small collection)	<input type="checkbox"/>
C-Major extinct	<input type="checkbox"/>	D-Attested extinct	<input type="checkbox"/>
F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic	<input type="checkbox"/>	G-Obscure or questionable usage symbols	<input type="checkbox"/>
B.2-Specialized (large collection)	<input type="checkbox"/>	E-Minor extinct	<input type="checkbox"/>
4. Is a repertoire including character names provided?	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>yes</i>	
a. If YES, are the names in accordance with the "character naming guidelines" in Annex L of P&P document?	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>yes</i>	
b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>yes</i>	
5. Fonts related:			
a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?	<input style="width: 95%;" type="text" value="Kirk Miller"/>		
b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):	<input style="width: 95%;" type="text" value="SIL (Gentium release)"/>		
6. References:			
a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided?	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>yes</i>	
b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of proposed characters attached?	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>yes</i>	
7. Special encoding issues:			
Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?	<input type="checkbox"/>	<i>no</i>	

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also see Unicode Character Database (<http://www.unicode.org/reports/tr44/>) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

¹ Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before? If YES explain	no
2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)? If YES, with whom? If YES, available relevant documents:	yes <i>Myra Masiel-Zamora (Curator of Pechanga Cultural Resources)</i> <i>p.c. emails available</i>
3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included? Reference:	2,500 <i>2,500 Luiseño: Moseley (2007) Encyclopedia of the world's endangered languages</i>
4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare) Reference:	<i>literacy material</i>
5. Are the proposed characters in current use by the user community? If YES, where? Reference:	yes <i>See references</i>
6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely in the BMP? If YES, is a rationale provided? If YES, reference:	yes yes <i>use for basic literacy material</i>
7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?	yes
8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence? If YES, is a rationale for its inclusion provided? If YES, reference:	no
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters? If YES, is a rationale for its inclusion provided? If YES, reference:	<i>yes (with U+0338)</i> yes <i>TUS 14.0, p. 330, "Overlaid diacritics"</i>
10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to, or could be confused with, an existing character? If YES, is a rationale for its inclusion provided? If YES, reference:	<i>yes (U+A7A8, A7A9)</i> yes <i>SAH review, 2022 May 22</i>
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences? If YES, is a rationale for such use provided? If YES, reference: Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided? If YES, reference:	no
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics? If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	no
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters? If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified? If YES, reference:	no